ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 12 novembre 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "abrogeant l'arrêté royal du 15 novembre 1939 concernant l'allocation d'indemnités du chef de servitudes aéronautiques", a donné le 11 décembre 1991 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 12 november door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot opheffing van het koninklijk besluit van 15 november 1939 betreffende de verlening van vergoedingen, wegens luchtvaartdienstbaarheden", heeft op 11 december 1991 het volgend advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

PREAMBULE.

Conformément à l'usage, l'alinéa 1er serait mieux rédigé comme suit :

> "Vu la loi du 23 juin 1930 concernant la création, autour des aérodromes utilisés par une ou des escadrilles de l'armée, d'une zone de sécurité frappée de servitudes aéronautiques, notamment l'article 10".

L'alinéa 2 vise un texte qui ne constitue pas le fondement légal du projet et doit donc être omis.

Le premier considérant serait mieux rédigé comme suit :

"Considérant que l'article 1er de l'arrêté royal du 11 octobre 1985 concernant l'allocation d'indemnités du chef de

servitudes aéronautiques substitue aux certificats au porteur, des inscriptions nominatives au grand-livre de la dette de l'Etat;".

Le texte néerlandais du second considérant devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

DISPOSITIF.

1. L'arrêté royal du 15 novembre 1935 n'a pas été modifié le 4 juin 1970 mais par l'arrêté royal du 14 mars 1984, relatif à la commission des servitudes aéronautiques (article 14). On substituera donc cette date à celle mentionnée au projet.

2. De l'accord du fonctionnaire délégué, il y a lieu d'abroger également l'article 4 de l'arrêté royal du 11 octobre 1985 concernant l'allocation d'indemnités du chef de servitudes économiques et de supprimer la dernière phrase de l'article 5 du même arrêté. En effet, celle-ci énonce une règle inspirée par les articles 10 et 13 de l'arrêté royal du 6 août 1951 réglant le service de la dette publique, aujourd'hui abrogé, règle qui est sans équivalent dans l'arrêté royal qui l'a remplacé, à savoir l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat.

De plus, toujours de l'accord du fonctionnaire délégué, le caractère permanent de la règle inscrite dans l'article 3 de l'arrêté royal précité du 11 octobre 1985 serait mieux mis en évidence si cet article était rédigé, in fine, comme suit : "... et est payable le 31 décembre de ladite année".

En conséquence, il faut modifier l'intitulé de l'arrêté en projet et en présenter le texte comme suit :

Article 1er : modification de l'article 3 de l'arrêté royal précité du 11 octobre 1985.

Article 2 : abrogation de l'arrêté royal du 15 novembre 1939.

Article 3 : abrogation de l'article 4 et suppression de la dernière phrase de l'article 5 de l'arrêté royal du 11 octobre 1985.

3. L'arrêté en projet étant dépourvu d'une disposition qui en règle l'exécution, le projet doit être complété sur ce point.

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

AANHEF.

Het zou beter zijn om, zoals gebruikelijk is, het eerste lid als volgt te stellen :

"Gelet op de wet van 23 juni 1930 over het inrichten van een aan krijgsdienstbaarheden onderworpen veiligheidsgordel rondom de vliegvelden door één of meer eskadrils van ’t leger gebruikt, inzonderheid op artikel 10;".

Het tweede lid verwijst naar een tekst die niet de rechtsgrond van het ontwerp vormt, en behoort dus te vervallen.

Het zou beter zijn de eerste considerans als volgt te stellen :

"Overwegende dat artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 oktober 1985 betreffende de toekenning van vergoedingen wegens luchtvaartdienstbaarheden inschrijvingen op naam in het Grootboek van de Staatsschuld in de plaats stelt van de certificaten aan toonder;".

De tweede considerans zou aldus gesteld moeten worden :

"Overwegende dat de handhaving ... reglement van een aard is om verwarring te veroorzaken".

BEPALEND GEDEELTE.

1. Het koninklijk besluit van 15 november 1935 is niet gewijzigd op 4 juni 1970, doch wel bij het koninklijk besluit van 14 maart 1984 betreffende de commissie voor de luchtvaart-dienstbaarheden (artikel 14). Deze laatste datum moet dus in de plaats komen van die welke in het ontwerp is vermeld.

2. De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat ook artikel 4 van het koninklijk besluit van 11 oktober 1985 betreffende de toekenning van vergoedingen wegens luchtvaart-dienstbaarheden wordt opgeheven, en dat de laatste volzin van artikel 5 van hetzelfde besluit wordt geschrapt. Deze volzin bevat immers een regel die is ingegeven door de artikelen 10 en 13 van het thans opgeheven koninklijk besluit van 6 augustus 1951 tot regeling van de dienst der Staatsschuld; die regel heeft geen equivalent in het koninklijk besluit waardoor het is vervangen, namelijk het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld.

Voorts is de gemachtigde ambtenaar het er ook mee eens dat het permanente karakter van de regel vervat in artikel 3

van voornoemd koninklijk besluit van 11 oktober 1985 beter tot uiting komt indien dat artikel in fine als volgt wordt geredigeerd : "... en is betaalbaar op 31 december van dat jaar".

Bijgevolg moet het opschrift van het ontworpen besluit worden gewijzigd en moet de tekst als volgt worden geordend :

Artikel 1 : wijziging van artikel 3 van voornoemd koninklijk besluit van 11 oktober 1985.

Artikel 2 : opheffing van het koninklijk besluit van 15 november 1939.

Artikel 3 : opheffing van artikel 4 en schrapping van de laatste volzin van artikel 5 van het koninklijk besluit van 11 oktober 1985.

3. Het ontworpen besluit bevat geen bepaling die de uitvoering ervan regelt, zodat het ontwerp in dat opzicht moet worden aangevuld.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs : de Heren :	J.-J. STRYCKMANS,	président de chambre, kamervoorzitter,
	Y. BOUCQUEY, Y. KREINS,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	F. DELPEREE, J. van COMPERNOLLE	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame : Mevrouw :	R. DEROY,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. C. LAMBOTTE, premier référendaire.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur. De nota van het Coördinatie- bureau werd opgesteld door de H. C. LAMBOTTE, eerste referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. J.-J. STRYCKMANS.